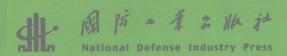
# 工程硕士研究生实用英语教程

Practical English for Master of Engineering

主 编 李京南 副主编 程 廉 杨 静





# 工程硕士研究生实用英语教程

主编李京南副主编程廉杨静编者郑怡林何何曲王朝霞魏全凤邹威华

图片二章出版社·北京·

#### 内容简介

本书是以最新《全国工程硕士专业学位研究生英语教学要求》为指导,结合编者 多年的教学实践经验,专为工程硕士英语教学编写的一本教材。该教材以培养学生 英语实际应用能力为目标,兼顾工程硕士的实际需求和特殊的外语要求。

本书由学生学习手册和教师指导手册两部分组成。学生学习手册分为 15 个单元,每单元包含导入、快读、精读、写作、补充阅读、翻译技巧六个部分,内容涉及工程硕士研究生在实际工作中可能面对的技术、商务交往和管理等话题,内容丰富、选材新颖、语言难度适中、针对性强,适合工程硕士研究生的实际英语水平,符合工程硕士研究生的实际需求。教师指导手册部分按单元对各部分提供相关背景知识介绍,学习重、难点辅导,教学活动建议,以及练习答案,既可作为教师教学的参考,也可供学生自学使用。

#### 图书在版编目(CIP)数据

工程硕士研究生实用英语教程/李京南主编.—北京: 国防工业出版社,2010.1 ISBN 978-7-118-06662-3

I.①工... Ⅱ.①李... Ⅲ.①英语-研究生-教材 Ⅳ.①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 014329 号

\*

國 防工業品版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号 邮政编码 100048) 北京奥鑫印刷厂印刷 新华书店经售

开本  $787 \times 1092$  1/16 **印张** 24 **字数** 557 千字 2010 年 1 月第 1 版第 1 次印刷 **印数** 1—6000 册 **定价** 56.00 元(含光盘)

(本书如有印装错误,我社负责调换)

国防书店: (010)68428422

发行邮购: (010)68414474

发行传真: (010)68411535

发行业务: (010)68472764

#### 前 言

全国工程硕士专业学位教育的发展对工程硕士研究生英语教学提出了新的要求。2006年修订的《全国工程硕士专业学位研究生英语教学要求》明确指出,工程硕士英语教学应兼顾工程硕士的实际需求和特殊的外语要求,应以英语的运用能力培养为主,应该将教学的重点由英语语言知识的培养转到英语技能的培养,特别是表达能力的培养。以此精神为指导,我们组织了一批长期从事工程硕士研究生英语教学,且教学经验丰富、教学效果良好的骨干教师,为工程硕士研究生英语教学编写了这本《工程硕士研究生实用英语教程》。

本书以培养学生英语实际运用能力为目标,由 15 个单元组成,内容涉及工程硕士研究生在实际工作中可能面对的技术、商务交往和管理等话题,内容丰富、选材新颖、语言难度适中、针对性强,适合工程硕士研究生的实际英语水平,符合工程硕士研究生的实际需求。

本书由学生学习手册和教师指导手册两部分组成。学生学习手册每单元包含导入、快读、精读、写作、补充阅读、翻译技巧六个部分。其中导入部分针对本单元话题基本词汇进行先期导入,同时进行相关听说练习;快读部分主要训练学生快速获得信息的能力;精读部分通过阅读和练习强化语言能力;每单元的写作部分学习一种实用的写作体裁;补充阅读进一步强化学生阅读能力,扩大本单元相关词汇量;翻译部分进行一些实用翻译技巧的讲解和练习。

教师指导手册部分按单元对各部分提供相关背景知识介绍,学习重、难点辅导, 教学活动建议,以及练习答案等,既可作为教师教学的参考,也可供学生自学使用。

随书附赠光盘中包含本书听力练习部分的录音内容。

本书的编写出版得到电子科技大学研究生院的大力支持,列为 2009 年"211"工程三期"课程教学建设"子项目。加拿大专家 Robert Biggs 审阅了本教材部分文稿,并与美国专家 Geesunshin 一起为本书录制了音频。电子科技大学外国语学院的部分教师在工程硕士英语教学中试用了本教材的部分内容并提出宝贵意见,特此致谢!由于编者水平有限,错漏之处在所难免,我们真心希望广大师生给予宝贵的意见和建议,以便今后改进,对各位的不吝赐教,我们将不胜感激。

编 者 2009年11月

#### **Contents**

#### Part One Student's Book

Unit 1	I've Always Wanted to Work for the Space Program	• • • • •
Unit 2	We Are a Global Communications Leader	
Unit 3	You've Got to Find What You Love	30
Unit 4	Narrow Down Your Many Options	
Unit 5		50
Unit 6	Business Travel	79
Unit 7	Managing Job Stress ····	90
Unit 8	How to Entertain Clients	103
Unit 9	Culture and Etiquette	110
Unit 10		120
Unit 11	Overseas Project Contracting	132
Unit 12		150
Unit 13	Privacy and Property on the Net ····	179
Unit 14		
Unit 15		
		100
	Part Two Teacher's Manual	
Unit 1	I've Always Wanted to Work for the Space Program	214
Unit 2	We Are a Global Communications Leader	
Unit 3	You've Got to Find What You Love	223
Unit 4	Narrow Down Your Many Options	247
Unit 5	The Nokia N97 ····	247
Unit 6	Business Travel ·····	208
Unit 7	Managing Job Stress ·····	207
Unit 8	How to Entertain Clients	285
Unit 9	Culture and Etiquette	301
Unit 10	Negotiation ····	316
		V

Unit 11	Overseas Project Contracting	337
Unit 12	Technology Effect: Globalization ·····	346
Unit 13	Privacy and Property on the Net	353
Unit 14	Giving Employees What They Want: the Returns Are Huge	361
Unit 15	Ten Simple Rules for Good Presentation	368

# art One Student's Book

# I've Always Wanted to Work for the Space Program

W	aı	m	in	g-	up
		-			



	A. Match the words in	the left column with their definitions in the right column.
	1. qualification	a. the knowledge a person gets through learning
	2. education	b. hire for work
	3. experience	c. the quality of being skilled or able, ability
	4. certificate	d. sth. that a person has done or lived through
	5. capability	e. sth. for which a person is responsible
	6. current position	f. the ability to perform a task well, esp. because of training or practice
	7. available	g. able to be used or possible to get
	8. skill	h. sth. that makes a person fit for an activity or job
	9. employ	i. a statement on paper that shows or proves that certain
		facts are true
	10. responsibility	j. a job one has now in an organization
	B. Fill in the blanks w	ith the words you worked on in A.
	When you apply	for a job or a position, you need to prepare a Curriculum Vitae
	(CV). In the CV,	usually you tell something about your,,
	,a	nd
_		
0	C. John put a messag	e on a job-hunting site to find a position in Beijing. Listen to his
		nd fill in the blanks below.
		Smith. I am in computer Hardware and Net-
		from Novell Inc. USA in Networking Technologies.
		for a suitable in Beijing. If you are an
	em	ployer, please me at, or call

me at	I am immediately	for work in Beijing.
D. Now you are	e in a job fair looking for a position. Wha	at would you say about yourself?
		a latiner and a latiner of the sign of
Fast Read	ling	
Read the nassag	e below and answer the following question	er de de la completa
	written by, who wants to app	
	written to, who is the	
5. III Order to	show his qualifications, the writer sent	t his, and
	gether with the letter.	
	s currently working for as	
5. The writer v	vants to leave the company for both	and reasons.
	ighlights two points of his qualification.	
vertising ind	ustry. Second, he has done some success	sful
		R. Hood
		1 Arrow St
		NOTTINGHAM UK
		NG7 6AJ
,e		hoodr@hotmail.com
		June 27, 2008
		Phone: 1234 5678
	Mr. D. Fine	
Corporate N		
Prettygood		
247 Career		
LONDON U	K	
SE1 SLX		
Dear Mr. F	ne	Fright Hill of the second of t
I refer to th	e position of Advertising Manager advertised in	The Sun Newspaper on June 25.
2008. Please fine	attached my Curriculum Vitae, application fo	orm, and the required information
specified in your	advertisement.	
I have 11 ye	ars experience in advertising in Britain and the	United States, I am currently the
Senior Vice Presi	dent of Ajax Windows Inc, in Des Moines Iowa.	I'm responsible for marketing for
the firm's industr	ial contracts.	
This position	has a definite appeal for me, both on a persona	al and career basis.
	ng my career options at this point, after three years	
upward, and back	into general advertising, rather than one dealing wi	ith a single product line evolusively.

Prettygood's very diverse lines of retail products are impressive. The standards of advertising copy and graphics are truly excellent, which has encouraged me to apply for this position. It's obvious that Prettygood has created a very strong, competent, in-house advertising team.

I have also recently done some independent advertising work outside the Ajax portfolio. Copies of this material are enclosed, and I hope they demonstrate my talents in the retail advertising sector. I did the layout, graphics, photography, and copywriting. These ads were quite successful when published, earlier this year. Newfax Supermarkets reported a 15% increase in sales, High Road Hotel and Restaurant 35%.

I believe I can add value to the Advertising Manager position through my years of experience and genuine enthusiasm for Prettygood's excellent work. Please contact me should you require any further information.

Yours sincerely

Rob Hood.

10

(Adapted from: http://www.cvtips.com/cover\_letter\_samples.html)

#### **Intensive Reading**



My name is Tara Ruttley, and I am the Lead Hardware Engineer for the Health Maintenance System that's up on the International Space Station (ISS). In other words, I lead a team of engineers whose job it is to provide reliable medical equipment that will keep the astronauts healthy in orbit! I was born in Houma, Louisiana and raised in La-5 fayette, LA before obtaining a BS degree in Biology and an MS in Mechanical Engineering, emphasis in Biomedical Engineering from Colorado State University (CSU). I am also currently pursuing a PhD in Neuroscience (expected 2006) from University of Texas Medical Branch. I came to work for NASA in Jan. 2001, where I began my career as a project engineer for the exercise bicycle that's currently on the ISS. I've always wan-10 ted to work for the US Space Program, particularly for the Johnson Space Center, where the focus is on human presence in space and manned missions. Since I've always loved Biology and Physiology, I began heading for a career in Life Sciences. There is something very unique about the microgravity environment that causes distinct changes in human physiology from the systems level, all the way down to the cellular level. 15 Learning about these changes as a student taught me that our very body designs are a direct result of our development in a 1-G gravity environment... how thought-provoking!

At CSU, I became involved with the Colorado Space Grant Consortium and the student branch of the American Institute of Aeronautics and Astronautics as an undergraduate, and through my participation in student design conferences, I became more in20 terested in the hardware aspects of maintaining optimal crew health in space. There are

so many design challenges that are unique to spaceflight when considering hardware that should be used to keep crewmembers in top shape in orbit, such as minimizing noise from the hardware, limiting vibration (if any) from the hardware, designing it to withstand certain radiation levels, and just designing the equipment to be easy to use in a mi5 crogravity environment, when things usually tend to "float away" from you. Even more exciting is how we can apply such hardware designs to be used in an Earth-based setting, such as in physical therapy clinics and hospitals. I soon began to realize the importance of an interdiciplinary approach to designing hardware for crew health, so I pursued my Master's Degree in Mechanical Engineering, where my thesis was the testing of a novel gravity-independent resistive exercise device. Designing a "weight lifting" exercise device for use in space is a real challenge, since there is no "weight" in space. Imagine that you can lift 1 ton of weight in space with just one finger!

I was really excited to have been offered such a position upon graduation here in the Biomedical Systems Division that allowed me to practice everything that I had gone to school for, combining engineering and science in a way that would further the goals of the US Space Program... AND I'd get PAID for it! To top it all off, NASA has recognized the importance of a commitment to education, and has supported my journey in obtaining my PhD in Neuroscience for the past 2 years. My job here is pretty incredible! I'm never bored since I interact daily with other engineers, scientists, physicians, astronaut trainers, and astronauts. I'm most excited at work when our team has successfully solved on-orbit hardware malfunctions in a way that can return the hardware to its best performance.

When I am not at the Johnson Space Center or studying for school, I enjoy scuba diving, cooking, home-improvement projects, eating good food, and being with my hus-25 band and our friends. I also like training to meet a new physical challenge, such as bike riding from Houston to Austin for the MS150 (a fundraising event for the National Multiple Sclerosis Society), or learning new swim skills for this NEEMO mission. Next year I may shoot for a triathlon! During the NEEMO 6 mission, I will represent the JSC Engineering Directorate and will be in charge of leading the hardware experiments. I'm looking forward to working with my team to accomplish our mission objectives, and challenging myself in such a unique environment.

(http://spaceflight.nasa.gov/shuttle/support/training/neemo/neemo6\_ruttley\_bio.pdf)

#### Word Bank

maintenance	n.	the act of keeping in proper or good condition 维持; 维护
reliable	adj.	able to be trusted; predictable or dependable 可靠的,可信赖的
orbit	n.	the curved path, usually elliptical, followed by a planet, satellite, comet, etc., in its motion around another celestial body under the influence of gravitation 轨道

试读结束: 需要全本请在线购买: www.ertongbook.com

### Part One Student's Book 6 工程硕士研究生实用英语教程

biomedical	adj.	of or relating to biology and medicine or biomedicine 生物医学的
currently	adv.	at this time or period; now 当前;目前;眼下
pursue	υ.	to follow in order to capture or overtake; to seek or strive to attain (some object, desire, etc.) 追求
PhD		abbreviation for Doctor of Philosophy 博士学位
neuroscience	n.	the study of the anatomy, physiology, biochemistry, and pharmacology of the nervous system 神经系统科学
physiology	n.	the branch of science concerned with the functioning of organisms 生理学
unique	adj.	being the only one of a particular type; single; sole 独一无二的,仅有的,唯一的
microgravity	n.	the very low apparent gravity experienced in a spacecraft in earth orbit 微重力;无重力;失重状态
distinct	adj.	easily sensed or understood 清晰的,明白的,明显的
cellular	adj.	of, relating to, resembling, or composed of a cell or cells 由许多小单元组成的;蜂窝状的
thought-provoking	adj.	stimulating interest or thought 引起思考的,发人深省的
involve	$v_{\bullet}$	to include or contain as a necessary part 使某事物成为必要条件或结果;使参与,牵涉
consortium	n.	an association of financiers, companies, etc. esp. one formed for a particular purpose (数家公司或银行联合组成的)财团,联营企业
aeronautics	n.	the study or practice of all aspects of flight through the air 航空(学)的
astronautics	n.	the science and technology of space flight 太空航空学
optimal	adj.	most favourable or advantageous; best 最佳的,最优的
minimize	υ.	to reduce to or estimate at the least possible degree or amount 把·····减至最低数量[程度]
vibration	n.	the act or an instance of moving or causing to move back and forth rapidly 震动
withstand	υ.	to stand up to forcefully; resist 经受, 承受
radiation	n.	the emission or transfer of radiant energy as particles, electromagnetic waves, sound, etc. 辐射(能); 放射
interdisciplinary	adj.	of or covering more than one area of study 跨学科的
novel	adj.	new and strange; of a kind not known before 新奇的;新颖的



(续) resistive adj. able to resist sth. 有抵抗力的;有耐力的 commitment state of being dedicated or devoted (to sth.) 致力,献身 n. neuroscience the study of the nerves or the nervous system 神经科学 n. incredible adj. difficult to believe 难以置信的 malfunction fail to work normally or properly 运转不正常;发生故障  $n_*$ physical adj. connected with a person's body rather than their mind 身体的,肉体的 triathlon n. 铁人三项 represent  $v_{\bullet}$ to act as a spokesman for 代表 accomplish to succeed in doing sth.; achieve 完成

head for	move towards 朝······行进
in shape	in an original, normal, or fit condition 状态良好
tend to	to have a general disposition (to do sth.); be inclined to 趋向
float away	to move away 飘走
to top it all off	加之,更有甚者
interact with	to act together or co-operatively, esp. so as to communicate with each other 互动;相互合作
scuba diving	带自携式潜水呼吸器潜水
be in charge of	be in the position of control over (sth. or sb.) 负责
look forward to	anticipate sth. with pleasure 欣然期待

#### Comprehension

#### I. Answer the following questions.

- 1. Why did Tara Ruttley write the passage?
- 2. Why has she always wanted to work for the Space Program?
- 3. What is Tara Ruttley's job responsibility as the Lead Hardware Engineer?

#### Dart One Student's Book 工程硕士研究生实用英语教程

- 4. What devices have Tara Ruttely worked on for NASA?
- 5. Does Tara Ruttely enjoy her work with NASA? Why or why not?

N 6	10000			
Voca	ובוומ			
V V/V/CA	MARKET CALL	99) - ATTEND		

II. Fill in the blanks in the following sentences with the words given below. Change the forms where necessary.

	maintain rely obtain pursue provoke involve
	participate minimize withhold resist recognize interact
1.	Although not the newest, the engine won't let you down. It is and long-
	lasting.
2.	You'll a certificate of attendance upon completion of the training.
3.	He asked me who will in this meeting.
4.	Her proposal focuses on what steps we can take to the losses.
5.	He that he was not qualified for the post after the interview.
6.	Increased between colleagues can greatly improve work-efficiency.
7.	It doesn't take much to buy the machine, but you have to spend much on the
	of it.
8.	She decided to her studies after obtaining her first degree.
9.	The incident press interest. Reporters from several newspapers came to in-
	terview him.
10	. The activity will be a learning experience for you and all those who are
II	I. Replace the underlined words in the following sentences with words or expressions
	from the text that best match the original meaning.
1.	For best result, place this code at the very end of your page.
2.	Fortunately my boss has realized the importance of a commitment to education.

- 3. Good developers are focused on solving demanding technical problems.
- 4. He's a good salesman, but his offhand manner is likely to put people off.
- 5. Please turn off your cell phone or switch it to the shaking mode while the meeting is going on.
- 6. Plenty of exercise will help you stay healthy.
- 7. This company has a special way to train its employees.
- 8. This new suggestion is an obvious improvement from the one I originally made.
- 9. What he said is really a fresh idea to the interviewers.
- 10. Working abroad could become an unbelievable adventure for you.

#### Cloze

## IV. Read the following passage carefully and fill in the blanks with one of the choices in the right column.

The cover letter should tell the employer the name of the job you are seeking, what makes you a good candidate for the position and <u>1</u> you plan to get in contact with the employer in hopes of obtaining an <u>2</u>. The body of the letter is broken down into the following sections:

The First Paragraph In this paragraph you want to mention the name of the job you are 3 and you should also mention any mutual contact you have within the company. This should be a short paragraph so that the intent of the letter stands out. If there is not a specific job, then simply state that you are seeking 4.

The Middle Paragraphs In this paragraph you will want to \_\_\_5 \_\_ what the employer can already read in the resume. You need to sell yourself to the \_\_6 \_\_ and make him or her want to contact you. It is \_\_7 \_\_ to make a case for your qualifications and skills in relationship to the job. Give \_\_8 \_\_ of your experience, such as internships or co-ops. Break down the text into two or three paragraphs.

The Last Paragraph The final paragraph should primarily \_\_\_9 \_\_ the employer for his or her time, and explain how you will contact the employer. Give the employer at least a week. You have a \_\_10 \_\_ to follow up. You can also send an e-mail or a fax to follow up on the hard copy of your resume and cover letter.

1.	A.	what	В.	how
1.	1.	what	D.	nov

C. why D. when 2. A. interview B. contact

2. A. interview B. contact C. position D. resume

3. A. working B. wanting

C. seeking D. looking

4. A. employment

B. job

C. position

D. interview

5. A. avoid B. repeat

C. forget D. highlight

6. A. market B. employer C. employee D. position

7. A. incredible B. responsible

C. important D. resistant

8. A. evidence B. result

C. length D. title

9. A. ask B. beg

C. take D. thank

10.A. time

B. qualification

C. participation

D. responsibility

#### Translation

#### V. Translate the following sentences into Chinese.

- 1. In other words, I lead a team of engineers whose job it is to provide reliable medical equipment that will keep the astronauts healthy in orbit!
- 2. I came to work for NASA in Jan. 2001, where I began my career as a project engineer for the exercise bicycle that's currently on the ISS.
- 3. I've always wanted to work for the US Space Program, particularly for the Johnson Space Center, where the focus is on human presence in space and manned missions.
- 4. There is something very unique about the microgravity environment that causes distinct changes in human physiology from the systems level, all the way down to the

cellular level.

- 5. There are so many design challenges that are unique to spaceflight when considering hardware that should be used to keep crewmembers in top shape on orbit, such as minimizing noise from the hardware, limiting vibration (if any) from the hardware, designing it to withstand certain radiation levels, and just designing the equipment to be easy to use in a microgravity environment, when things usually tend to "float away" from you.
- 6. Even more exciting is how we can apply such hardware designs to be used in an Earth-based setting, such as in physical therapy clinics and hospitals.
- 7. I soon began to realize the importance of an interdiciplinary approach to designing hardware for crew health, so I pursued my Master's Degree in Mechanical Engineering, where my thesis was the testing of a novel gravity-independent resistive exercise device.
- 8. I was really excited to have been offered such a position upon graduation here in the Biomedical Systems Division that allowed me to practice everything that I had gone to school for, combining engineering and science in a way that would further the goals of the US Space Program.
- 9. I'm most excited at work when our team has successfully solved on-orbit hardware malfunctions in a way that can return the hardware to its best performance.
- 10. I'm looking forward to working with my team to accomplish our mission objectives, and challenging myself in such a unique environment.

#### VI. Translate the following sentences into English.

- 1. 我们应该雇个人来专门负责网络的安全问题。
- 2. 我一直想到诺基亚工作,在那里人们致力于将最新科技应用于手机。
- 3. 我于 2005 年 2 月来到惠普工作,作为一名技术支持助理开始了我的事业。
- 4. 我很激动,有幸得到市场部的这份工作,能够实践我所知道的关于销售的一切。
- 5. 当我成功解决了系统的问题,让系统恢复最佳运行状态时,我激动万分。
- 6. 新的策略很特别,导致了公司的明显变化。(unique)
- 7. 改革很彻底,一直改到各部门的各个小组。(all the way)
- 8. 我最近应承的事情太多了。(commitment)
- 9. 他竭尽全力使汽车保持良好状态。(keep in shape)
- 10. 他的话真是发人深省。(thought-provoking)

#### Writing



A cover letter is a letter that you send together with your CV or résumé when you apply for a job. It introduces you and your résumé to a potential employer. A cover letter is usually one page in length, and is divided into four parts: header, introduction, body, and closing. Find a job ad you are interested in and write a letter to the company's HR manager to

express your wish to apply for the position. Be sure to state your qualifications and suggest an interview.

#### **Supplementary Reading**



This is the second formal interview I have been through in my life. The interview itself was not so grilling as the time I had to wait for it. Because export and import has been something really interesting to me, I was really excited about the prospect of working in this shipping agency. I had been reading the background information all the past week for the interview.

It was last Tuesday that I got the phone call from the human resource department of the company, while I was working as a translator in Plymouth for Devon Court. My friend's mother advised me to call them right away to confirm my availability that very afternoon. But I was knackered after interpreting the intensive two hour meeting between a solicitor and her client.

That evening I printed all the shipping terms and arranged all the key aspects about UK custom clearance that I learnt during the past few months. Because I couldn't drive yet, I printed the bus timetable and route to the nearest stop to the company. It turned out that I had to get to the stop two hours before the interview, since the bus only departed every two hours and this was the frustrating bit.

It was frustrating because in England the bus rate was quite dear, and secondly it didn't get you anywhere even if you had chosen to take it. I had to walk fifty minutes from the bus stop to the company on a busy road. Often I had to squeeze myself to the very edge of the road in order to let those heavy-duty lorries pass by. It was a night-mare.

But anyway I got the offer after all this trouble. Today was actually the first day that I went to work for the company. I should say the job was quite cool. Besides, the company is situated among the quiet farmlands. If you stand at the windows you can enjoy the view of herds of cows enjoying their grass chewing on the farms. It was ideal for me really. For one who enjoys the countryside view of England and in the meantime has to work for a company, this situation couldn't be any better.

I didn't get to know many people today, as the IT training was quite time-consuming and the information given quite overwhelming. I said to my friend last night that I was not very certain about how to get on with people in my workplace yet. All these years working alone, I have to admit that I don't really know how to socialize. But I am quite willing to learn, especially after seeing that people in the company actually don't gossip at all in the office. I think that's quite nice. Gossiping always makes me nervous.

Anyway after accepting the offer I have been thinking if I have made the right decision and what prospects I expect from this job. I didn't go to work for any companies in

试读结束:需要全本请在线购买. www.ertongbook.com